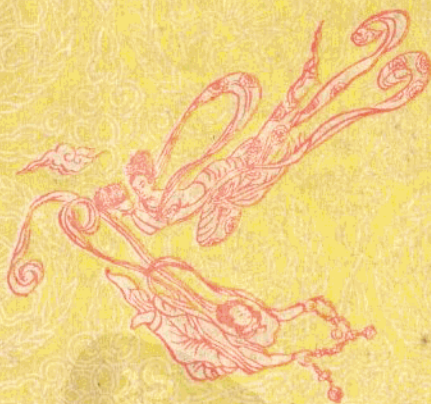


安徽省
參加華東區第一次戲曲觀摩演出大會

選拔預演特刊

合訂本



總目

- 一、劇種介紹
- 二、代表團劇目、演員選拔情況
- 三、演出節目
- 四、劇情介紹
- 五、劇目整理及改編情況
- 六、演員介紹
- 七、劇照

一九五四年七月廿二日至八月五日

安徽省第一屆戲曲觀摩演出大會籌備委員會編

總目

、劇種介紹

泗洲戲介紹	(一・一)
倒七戲發展沿革	(二・一)
皖南花鼓戲介紹	(三・一)
關於徽戲	(三・五)
梆子戲介紹	(三・六)
曲子戲介紹	(三・九)
黃梅戲的來源及其發展	(四・一)

二、各代表團劇目、演員選拔情況

泗洲戲代表團劇目、演員選拔情況	(一・一)
倒七戲劇目、演員選拔情況	(二・一)
花鼓戲劇目、演員選拔情況	(三・一)
阜陽專區代表團劇目、演員選拔情況	(三・六)
黃梅戲劇目、演員情況介紹	(四・二)

三、演出節目

泗洲戲	(一・一)
「拾棉花」	(一・一)

「王二瑛思盼」	(一・三)
「拉三堂」	(一・四)
「走娘家」	(一・五)
「趕會」	(一・六)
「打乾棒」	(一・七)
「卓大姐」	(一・九)
「釣水鷄」	(一・十)

倒七戲

「打蘆花」	(二・二)
「闖山」	(二・三)
「看相」	(二・四)
「打桑」	(二・四)
「討學錢」	(二・五)
「借羅衣」	(二・六)
「觀畫」	(二・七)
「打麵缸」	(二・八)
「小艾送飯」	(二・九)
「打灶」	(二・十)
「採茶」	(二・十一)
「打長工」	(二・十二)

——皖南花鼓戲——

「打瓜園」……………(三·二)

「攔馬」……………(三·三)

「打豆渣」……………(三·三)

「綉荷包」……………(三·四)

「吳一文賣線」……………(三·四)

——徽 戲——

「借靴」……………(三·五)

——梆子戲——

「偷菱菁」……………(三·七)

「撕蛤蟆」……………(三·八)

「小碰道」……………(三·八)

「王小趕脚」……………(三·十一)

——曲子戲——

「聽琴·偷詩」……………(三·九)

「對花亭」……………(三·十)

——黃梅戲——

「天仙配」……………(四·三)

「拷打紅梅」……………(四·六)

「夫妻看燈」……………(四·七)

「打猪草」……………(四·七)

四、劇情介紹

——泗洲戲——

「遊春」……………(四·八)

「三姊妹拜壽」……………(四·九)

「砂子崗」……………(四·十)

「推車趕會」……………(四·十一)

「月齣會·逼嫁」……………(四·十二)

「賣什貨」……………(四·十三)

「採桑送茶」……………(四·十三)

「釣蛤蟆」……………(四·十四)

「拾棉花」劇情介紹……………(一·二)

「王二誤思盼」劇情介紹……………(一·三)

「拉三堂」劇情介紹……………(一·四)

「走娘家」劇情介紹……………(一·五)

「趕會」劇情介紹……………(一·六)

「打乾棒」劇情介紹……………(一·七)

「卓大姐」劇情介紹……………(一·九)

「釣水鷄」劇情介紹……………(一·十)

——倒七戲——

「打蘆花」劇情介紹……………(二·二)

「關山」劇情介紹……………(二·三)

「打桑」劇情介紹……………(二·四)

「看相」劇情介紹……………(二·四)

「討學錢」劇情介紹……………(二·五)

「借羅衣」劇情介紹……………(二·六)

「觀畫」劇情介紹……………(二·七)

「打麵缸」劇情介紹……………(二·八)

「小文送飯」劇情介紹……………(二·九)

「打灶」劇情介紹……………(二·十)

「採茶」劇情介紹……………(二·十一)

「打長工」劇情介紹……………(二·十二)

皖南花鼓戲

「打瓜園」劇情介紹……………(三·二)

「攔馬」劇情介紹……………(三·三)

「打豆渣」劇情介紹……………(三·三)

「綉荷包」劇情介紹……………(三·四)

「吳一文賣線」劇情介紹……………(三·四)

徽 戲

「借靴」劇情介紹……………(三·五)

梆子戲

「偷菱苦」劇情介紹……………(三·七)

「擗蛤蟆」劇情介紹……………(三·八)

「小蘆道」劇情介紹……………(三·八)

「王小趕脚」劇情介紹……………(三·十一)

曲子戲

「聽琴·偷詩」劇情介紹……………(三·九)

「對花亭」劇情介紹……………(三·十)

黃梅戲

「天仙配」劇情介紹……………(四·三)

「拷打紅梅」劇情介紹……………(四·六)

「夫妻看燈」劇情介紹……………(四·七)

「打豬草」劇情介紹……………(四·七)

「遊春」劇情介紹……………(四·八)

「三姊妹拜壽」劇情介紹……………(四·九)

「砂子崗」劇情介紹……………(四·十)

「推車趕會」劇情介紹……………(四·十一)

「月禮會·逼嫁」劇情介紹……………(四·十二)

「賣什貨」劇情介紹……………(四·十三)

「採桑送茶」劇情介紹……………(四·十三)

「釣蛤蟆」劇情介紹……………(四·十四)

五、劇目整理改編情況

泗洲戲

「拾棉花」整理改編情況……………(一·二)

「王二瑛思盼」整理改編情況……………(一·三)

「拉三堂」整理改編情況……………(一·四)

「走娘家」整理改編情況……………(一·五)

「趕會」整理改編情況……………(一·六)

「打乾棒」整理改編情況	(一·七)
「卓大姐」整理改編情況	(一·九)
「釣水鷄」整理改編情況	(一·十)

倒七戲

「打蘆花」整理改編情況	(二·二)
「關山」整理改編情況	(二·三)
「打桑」整理改編情況	(二·四)
「看相」整理改編情況	(二·四)
「討學錢」整理改編情況	(二·五)
「借羅衣」整理改編情況	(二·六)
「觀畫」整理改編情況	(二·七)
「打麵缸」整理改編情況	(二·八)
「小艾送飯」整理改編情況	(二·九)
「打灶」整理改編情況	(二·十)
「採茶」整理改編情況	(二·十一)
「打長工」整理改編情況	(二·十二)

皖南花鼓戲

「打瓜園」整理改編情況	(三·二)
「擱馬」整理改編情況	(三·三)
「打豆渣」整理改編情況	(三·三)
「綉荷包」整理改編情況	(三·四)
「哭一文賣線」整理改編情況	(三·四)

徽戲

「借靴」整理改編情況	(三·五)
------------	-------

梆子戲

「偷蔓菁」整理改編情況	(三·七)
「擲鈴螻」整理改編情況	(三·八)
「小鑛道」整理改編情況	(三·八)
「王小趕脚」整理改編情況	(三·十一)

曲子戲

「聽琴·偷詩」整理改編情況	(三·九)
「對花亭」整理改編情況	(三·十)

黃梅戲

「天仙配」改編情況	(四·三)
「拷打紅梅」改編情況	(四·六)
「打猪草」整理改編及演出情況介紹	(四·七)
「夫妻看燈」整理及演出情況介紹	(四·七)
「遊春」整理改編情況	(四·八)
「三姊妹拜壽」整理改編情況	(四·九)
「砂子崗」整理改編情況	(四·十)
「推車趕會」整理改編情況	(四·十一)
「月鵲會·逼嫁」整理改編情況	(四·十二)
「賣什貨」整理改編情況	(四·十三)
「採桑送茶」整理改編情況	(四·十三)
「釣蛤蟆」整理改編情況	(四·十四)

六、演員介紹

泗洲戲

李寶琴	(一·二)
周鳳雲	(一·三)
霍桂霞	(一·四)
楊桂榮	(一·五)
何蘭英	(一·六)
王寶蓮	(一·七)
張立本	(一·八)
劉子珍	(一·八)
陳金鳳	(一·九)
王秀雲	(一·十)

倒七戲

鮑志遠	(二·二)
徐文靜	(二·三)
陳廷榜	(二·三)
王本銀	(二·五)
沈傳英	(二·六)
丁玉蘭	(二·七)
孫邦林	(二·八)
張蕪茵	(二·十一)
胡蘭廷	(三·二)

皖南花鼓戲

陳蘭英	(三·二)
潘鴻福	(三·三)
陳宗美	(三·四)
蔡儀蓮	(三·四)

徽戲

程秋桂	(三·五)
-----	-------

梆子戲

關仲祥	(三·七)
顧錫軒	(三·七)
葛玉鳳	(三·八)
張桂珍	(三·十一)
馬俊芳	(三·十二)

曲子戲

郭立仙	(三·九)
蔣華池	(三·十)

黃梅戲

王少舫	(四·四)
嚴鳳英	(四·四)
張雲風	(四·五)
王少梅	(四·六)
丁永泉	(四·八)
桂月娥	(四·九)

七、劇照及演員照

(一) 劇照

泗洲戲

李洪奎	(四·九)
胡遐齡	(四·十)
潘璟珮	(四·十一)
丁紫臣	(四·十一)
張勝英	(四·十二)
王劍峯	(四·十二)
韓少卿	(四·十四)

「拎棉花」	(一·二)
「王二瑛思盼」	(一·三)
「拉三堂」	(一·四)
「走娘家」	(一·五)
「趕會」	(一·六)
「打乾棒」	(一·七、八)
「卓大姐」	(一·九)
「釣水鷄」	(一·十)

倒七戲

「打蘆花」	(二·一)
「關山」	(二·三)
「打桑」	(二·四)
「看相」	(二·四)

皖南花鼓戲

「討學錢」	(二·五)
「借羅衣」	(二·六)
「觀畫」	(二·七)
「打麵缸」	(二·八)
「小艾送飯」	(二·九)
「打灶」	(二·十)
「採茶」	(二·十一)
「打長工」	(二·十二)

「打瓜園」	(三·二)
「擲馬」	(三·三)
「綉荷包」	(三·四)
「吳一文賣綫」	(三·四)

徽戲

「借靴」	(三·五)
------	-------

梆子戲

「偷蔓菁」	(三·七)
「拋蛤蟆」	(三·八)
「王小趕脚」	(三·十一)

曲子戲

「聽琴·偷詩」	(三·九)
---------	-------

黃梅戲

「天仙配」	(四·三·五)
「拷打紅梅」	(四·六)
「三姊妹拜壽」	(四·七)
「砂子崗」	(四·十)
「推車趕會」	(四·十一)
「月牆會·逼嫁」	(四·十二)
「賣什貨」	(四·十三)
「採桑送茶」	(四·十三)
「釣蛤蟆」	(四·十四)

(一) 演員照

泗洲戲

李寶琴	(一·二)
周鳳雲	(一·三)
霍桂霞	(一·四)
楊桂榮	(一·五)
張立本	(一·五)
何蘭英	(一·六)
王寶蓮	(一·七)
陳金鳳	(一·九)

倒七戲

鮑志遠	(二·二)
徐文靜	(二·三)

李昌霞	(二·四)
王本銀	(二·五)
沈傳英	(二·六)
丁玉蘭	(二·七)
孫邦棟	(二·八)
張燕茵	(二·十一)

皖南花鼓戲

胡蘭亭	(三·二)
潘鴻福	(三·三)

梆子戲

關仲祥	(三·七)
葛玉鳳	(三·八)
馬俊芳	(三·十一)

曲子戲

郭立仙	(三·十)
蔣華池	(三·十)

黃梅戲

王少舫	(四·四)
嚴鳳英	(四·四)
張雲鳳	(四·五)
王少梅	(四·六)
桂月娥	(四·九)
胡遐齡	(四·十)
潘環剛	(四·十一)
張勝英	(四·十二)
王劍峯	(四·十二)

泗洲戲劇種介紹

泗洲戲（原名拉魂腔）的發展沿革，據我們初步調查，發源於蘇北海州（另一種說法發源於鄭城易州），是根據當地的山歌、號子，太平調、獵戶腔……等發展起來的一個地方戲曲。從萌芽到曲藝時期，一直到固定班社時期，約有二百年左右的歷史。

「拉魂腔，拉魂腔，不怕你不來，就怕我不唱。」它，自成為戲曲形式以後，就深得羣衆熱愛。尤其是解放後在黨和政府重視培養下無論在表演藝術上、演出形式上都不斷地提高，因此它更受到廣大羣衆的歡迎。

泗洲戲的唱腔非常豐富，它基本上是一種說唱形式的音樂，使人聽了親切易懂，曲調規格沒有固定，演員可以說唱裕如。在伴奏上是絃包管，演員可以縱情歌唱，不受樂器的限制（即所謂「怡心調」），因之，它能够根據演員們的修養、智慧、結合戲劇情節感情的變化，創造出許多優美、動人的旋律。特別是女演員的唱腔使人聽了婉轉動人，健康樸實。

泗洲戲的藝人，多半是農民出身，對農村生活非常熟悉。正因為這樣，所以他們扮演的活小戲（特別是時裝劇）就特別逼真、細緻。

泗洲戲代表團劇目、演員選拔情況

泗洲戲參加省預演代表團，由蚌埠市、滁縣專區及宿縣專區等三個地區泗洲戲代表團共同組成的。參加成員總計四十六人。（計蚌埠市三十人，滁縣專區九人，宿縣專區七人）。

蚌埠市的代表是從淮光劇團中選拔出來的。選拔前經過了自上而下的反復動員，說明參加此次預演的目的及選拔原則並着重強調集體榮譽，按選拔的「拾棉花」、「卓大姐」、「拉三堂」……等劇目需要調整分配角色，使選拔出來的演員能真正代表劇團的藝術水平並都有表演的機會。

滁縣專區以人民劇團為主，並吸收鳳陽大

泗洲戲的劇目約一百幾十個。大戲目較好的如這次參加預演的「拉三堂」等，小劇目多半是農村中的一些生活片斷。它的特點是：生活氣息濃厚，言語豐富。例如：這次參加預演的「走娘家」、「卓大姐」、「拾棉花」……等都是風趣盎然，使人看了有親切之感。

衆劇團個別優秀演員組成。選拔前通過多次的展覽演出，從選拔的「打乾棒」、「走娘家」、「趕會」等劇目需要和演員的擅長分配了角色。

宿縣專區代表團，在參加預演前，曾舉行過一次小型會演，有宿縣、濉溪、靈璧、泗洪、五河等五個縣劇團較優秀演員參加。通過此次觀摩演出，選拔了「釣水鷄」、「王二英思盼」等劇目和演員。在選拔中，始終抓緊思想領導，強調團結，發揮集體力量，貫徹了華東和省籌備委員會指示的選拔原則。

花 棉 拾

述理筆出
口體整
等集執
道劇舟
如淮光
李坤市
坤完坤

表
員
演

琴鳳清
寶金玉
李陳袁
關娥漢
玉翠老
張王張



「拾棉花」劇情介紹

一對農村姑娘張玉蘭、王翠娥相約到地裏去拾棉花。勞動之後在大樹下乘涼，互相誇耀着自己的女婿。適巧碰着張老漢懷疑她們來摘

瓜，因此爬到樹上去偷偷監視。聽到翠娥提到養娃姓事，並且和王蘭爭了起來，張老漢不禁哈哈大笑。玉蘭、翠娥知道私話被人聽去，拾起棉花籃便跑掉了。

「拾棉花」整理改編情況

「拾棉花」原是泗洲戲的一個「小篇子」，經藝人李如道、魏玉林湊成一個小戲。現改編本是根據那個小戲重寫的。

原本比較單薄，另有一羣小孩上場偷瓜，張老漢上樹看瓜似與玉蘭、翠娥沒有什麼關係。而玉蘭、翠娥嘮叨的內容，也僅限於互誇耀自己的女婿，對於未來的幸福生活，對於結婚之後的家庭美滿，毫未觸及。

改編本刪去了不必要的小孩偷瓜場面，豐富了誇夫的內容，強調了對未來幸福生活的嚮往，加強張老漢風趣性格的一面，使他與整個喜劇的風格取得一致。

演員介紹

李寶琴

女演員，現年廿四歲，蚌埠市淮光劇團，安徽五河縣人。

自幼隨父母學戲，十三歲即在淮河一帶跑城，約六年之久。雖受盡了國民黨、兵痞、匪霸的迫害、凌辱，但她還是堅持着藝術上的苦學苦練。

李寶琴不單是藝術根底好，在接受新事物的態度上也積極。她鑽研角色是非常認真的，如演「小女婿」她鑽研角色，常在睡夢中，還在學練她的楊香草。

尤為可貴的，她在舞台上「一舉一動」，都毫不苟且。由於她這樣精心的努力，故而在羣衆中，有相當高的聲譽。

她不僅努力於藝術上的提高，同時也積極的參加各種社會活動，在歷次的政治運動中，她都用了她的藝術武器緊密的配合了革命鬥爭。正因為如此，她得到了羣衆的擁護與愛戴，在普選中她被選為人民代表，省青年代表及常委。



王二英思盼

(宿縣勞動劇團演出)
宿縣勞動劇團集體整理
郭青傑執筆

演員——周鳳雲



劇情介紹

王二英真誠、熱烈的愛上了一個做木匠的青年張廷秀，頑固的父親嫌貧愛富，不同意他倆結合，將廷秀逐出府門。廷秀上南京趕考，一去三年，杳無音信，王二英日夜思慕着他回來。

這個劇是「王孟記」的一折，全劇由一人演唱，至始至終貫穿着對封建勢力的憤懣和憎恨，對未婚夫久別不歸的哀怨和思盼。

全劇唱詞非常生動，情緒的變化由淺入深

細緻週密的刻劃出一個少女抑鬱的心情。情節上有：「盼十日」「盼四季」「盼一年」「顛倒十二月」「求籤」「畫圈圈」「高樓望夫」「打算盤」「割南轅」「觀鶴」「捉蠟子」「夢夫」「擇狸貓」「擇鏡架」等。

整理改編情況

本折改編是根據了兩個藝人不同的口述本，又搜集了「王孟記」原本并參考「王二英思夫」(發表在「說唱唱上」)參照整理的。把原本中內容重複的「盼二十四季」刪去了，依據劇中人物情緒發展，把前後的情節有層次的作了一番調整，并適當加強了王二英的性格。同時，在戲劇語言上，作了些細緻的加工，加上了許多能表達人物情感的「雙關語」如：「我好比四月的黃瓜單等架(諧「嫁」)」，又好比磨大鏟粗不見缺(諧「夫」)，為什麼樂陵小盂仁(諧「人」)不見，可憐我竹子開花日漸枯(諧「見哭」)等。

山東嶧縣人，廿一歲，出身是貧農。因生活困苦，從小跟着父親學戲。學藝的人，在舊社會裏是遭受着重重的壓榨和迫害的。一把月琴，幾件破長衫，伴隨着一肚子的眼淚，強顏作歡，到處流浪。

她從十一歲便正式登台演戲，流動山東嶧、滕縣、江蘇徐州、河南博州以及淮北的大地區。由於她忠實於藝術，頑強地苦學苦練，每到一個地區演出，都獲得觀眾很好的評價。特別是在宿縣專區，她的聲望較高。過去以演「攔馬」中的楊八姐、「王二英思盼」中的王

周鳳雲

二英，放後，最爲藝人的政治地手。

位提高了，藝術上的創造也被人重視了，生活上也有保障了，她的演出也更嚴肅認真。特別是在演悲劇角色上，頗有獨到之處，在「小女塔」、「羅漢錢」、「柳樹井」、「張羽煮海」、「遊龜山」的幾個新戲演出中，都具有新的成就。

一九五四年四月份，周鳳雲同志光榮的被選爲區人民代表。她以崇敬的心情感激政府的培養，正如在最近一次座談會上她所說的：「若不是政府的培養，今天那有我周鳳雲呵！」

拉	三	堂
---	---	---

劇情介紹

李彥明辭家六年，進京趕考，官封七家王位，并招贅爲東床駙馬。彥明妻皮秀英苦守家園，備嚐辛苦，因母老高堂，二弟被陷監牢，乃進京尋夫告狀。

一日彥明清查白玉大街

府。彥明盤問三隻大狀，知告狀女子乃是他結髮前妻，因懼皇姑見罪，欲認又不敢。秀英復告木夫李彥明，堂候吶喊，彥明阻之，皮氏知王爺乃是其木夫彥明，因而提出認夫，彥明應允，至三堂後桂花庭相認。



整理及改編情況

「拉三堂」原是「皮秀英四告」中的一段。它主要是描繪封建社會中，一個鄉間民女不畏權勢，不畏艱辛，攀山涉水進京尋夫告狀的故事。

這個劇的主要特點是言語豐富、精辣、親切易懂，結構比較嚴密，人物性格也比較明朗。特別是皮秀英的性格，更顯得鮮明，突出地表現了古代勞動婦女的機智和大胆。

原本比較完整，改本只是和藝人在一起做

演員介紹

霍桂霞
曾的迫害，

霍桂霞 安徽泗縣人，現年廿六歲，蚌埠市潤洲戲院光劇團女演員。自幼隨父母學戲，十一歲登台。在十年跑坡的生活中，受盡了驚天動地的迫害，曾數度投河、自縊。

丙等勞動模範。在藝術修養上，由於她不懈的比如她在「小女塔」一劇中飾演「陳快腿」一角，演出百餘場，一直被觀眾肯定成功的創造。而霍桂霞同志從沒有以此自鳴得意，相反的每次登台她都謹謹慎慎的表演。

解放幾年來，她政治上的進步也是很快的。在日常生活中，同志中間若有什麼大小疾苦，我們總看到她奔前奔後，不辭勞辛，因此在劇團中也有很大的羣衆威信。



了一次洗練功夫。把原來的唱詞、白口，必要的加以保留，不必要的予以刪去；原本的故事、情節、人物，基本上未加改動。

蚌埠市淮光劇團
演出
集體整理
完藝舟執筆
演員表
皮秀英——霍桂澍
李彥明——陳廣雲
堂候——吳志興
龍套——郭永鶴
 于朝才
 董漢文
 張立本

劇情介紹

走娘家

滁縣人民劇團演出

表 王桂花——楊桂榮
演 張 三——張立本

「走娘家」描述一對年青、幸福的小夫妻恩愛生活。

麥收時候，王桂花母親生病想閨女。張三勸妻去走娘家，并備毛驢子送桂花。路上過橋時張三急打驢子，摔下了王桂花，把送媽媽的

禮物丟掉河裏淌了。兩下埋怨，引起一場小小風波。終於在王桂花體貼的溫情下，解除了僵局，小兩口子歡歡喜喜的同陣走娘家了。

整理改編情況

「走娘家」原是滁縣泗州戲人民劇團魏玉琳口述的說唱篇子，經改編而成。將一些不合理情節加以刪補，文字上略有修改外，原有故事情節基本未動。加深了些夫妻互相體貼，互相愛戴，表現了愉快、樂觀的情緒。

滁縣泗州戲人民劇團主要演員，也是該團團長。現年廿八歲，安徽泗縣人。自小由父母的傳授就學會了唱戲，十歲即開始了戲劇生活。吃盡了千辛萬苦的十八年裏，奔走在淮河兩岸。日本人會要污辱她，她逃走了；匪霸要霸佔她，她幾乎送了命；喪心病狂的國民黨匪徒逼迫她，令她無家可歸。這些慘痛的歷史，使她今天政治上的進步很快。她常說：「每當想起過去的苦處，看到今天的日子，我就要好好工作……過去只曉得唱戲賣錢，糊口過日子；可是今天我知道了怎樣為人民服務，我再不會給人看不起。」

演員介紹

楊桂榮

楊桂榮同志積

極於社會活動，關心着戲劇事業，羣衆愛戴她，選她擔任自己工會的主席；人民相信她，選她作為自己的代表。她也積極參加於戲劇改革工作，尤其是在五二年參加了省藝訓班學習以後，更認識戲劇改革的重要，她不斷主張與參加新劇的演出。到淮堤上去，到志願軍部隊裏去，她都以高度的熱情參加了慰問。



演員張立本劇照



演員楊桂榮劇照



走娘家劇照

趕會

滁縣人民
劇團演出

魏完藝 魏玉琳 李如道 整理
魏玉琳 琳口述



劇情介紹

「趕會」是對農村中一個好吃懶做不事勞動的「懶大嫂」的諷刺，意圖通過一對熱愛勞動的年青夫婦達到感化「懶大嫂」的目的。

逢四月八日泰山廟奶奶會，一對年青夫婦爲了購買準備夏收的勞動工具去趕會；同時「懶大嫂」亦無所事事的去趕熱鬧。到了會場，吃東家的，喝西家的，惹得四處風波。斯時恰遇一賣糖餅的小孩，懶大嫂吃了餅不給錢，還蠻不講理亂吵一通。後經同來的那對年青夫婦替她給了錢，并勸說了「懶大嫂」以此劇終。

口述的小篇子，經改編增加了一對年青夫婦，構成一個小戲。原劇因沒有頭尾，諷刺「懶大嫂」目的不明，同時一對夫妻恩愛勞動的表揚亦不恰當，因此同一劇中產生兩個主題，互相皆不能說明問題。改編意圖：（一）突出「懶大嫂」的主題，以一對夫妻勞動來烘托（二）整理不合理的情節，加工對人物的刻劃，令構成一幕諷刺喜劇。

整理改編情況介紹

「趕會」原系滁縣人民劇團老藝人魏玉琳

演員

何蘭英

何蘭英安徽泗縣人，現年三十五歲，是滁縣泗州戲人民劇團女演員，十四歲正式登台演唱，（在蚌埠一帶農村裏「跑坡」）在羣衆中就有了很好的影響。

讚賞。

何蘭英在藝術上的主要特點是：詞語豐富，唱腔圓潤，節奏感特強（板好），藝人對她的評語是：

「字正腔圓」。

響。舊社會她受盡了國民黨反動派的迫害、凌辱，她自己說：「在那時候，也不知受了多少罪，流了多少淚，真是三大三夜也說不完……」。解放後，生活安定了，提高了，在藝術表演上也有了進步。幾年來會演過「小女婿」中的「香草媽」、「羅漢錢」中的「小飛娥」、「趕會」中的「懶大嫂」等角色，都得到觀衆的好評。

在蚌、滁、泗洪一帶，一般羣衆對她是很熟悉的，提到「蘭英子」

演員表

張 幹	楊 桂 榮
玉 蘭	王 寶 蓮
王二嫂	何 蘭 英
小二	蔣 榮 花



沒有不知道的。特別對她的拿手好戲：「書親」、「四告」、「點兵」、「二五反」等，更爲

王寶蓮

女，安徽泗縣人，現年二十歲。自幼就生長在泗洲戲班中，祖父、父母都是唱泗洲戲的藝人，因此從小就隨父母身邊學戲。十四歲正式登台唱戲，曾在蚌埠、明光、壽縣、南京等地演唱，以及在定遠及蚌埠等地的小集鎮跑坡甚至行乞，過着悲慘的生活，受盡了地主、惡霸、國民黨反動派的欺辱。解放後，王寶蓮同志，由於受到了黨的教育和培養，思想認識上，有了提高；藝術上邊有了很大的進步。

在每個中心運動中，她都運用了自己的宣傳武器，如配合婚姻法宣

傳，演出了「小女婿」、「解放小毛」、「羅漢錢」、「雙婚配」、「小二黑結婚」等，在三反五反運動中，配合演出過「劉正明站穩立場」等。

劇情介紹

張玉皇的女兒張四姐在萬花山遊玩，偶遇打柴的青年崔自成，一見傾心。第二天是三月三蟠桃大會，張四姐趁機衝過天門，推倒仙橋，來找崔自成，要嫁給他做老婆。

崔自成一見張四姐即為她的美貌所驚，但在深山中又怕她是妖怪，徬徨不定。後來想起他爺爺曾說：「妖怪衣襟是毛的，仙女衣襟是光的。」他偷偷的摸了摸張四姐的衣襟，這才放心招她為妻。

「打乾棒」整理改編情況

「打乾棒」，是一個風趣盎然的神話，它通過張四姐下凡，反映了人民對於自由幸福美

滿的愛情生活的願望。

整理中改去了原本張四姐落凡的兩種原因：一、張玉皇擾了崔員外三杯香茶，即把四姐許配崔郎；二、「他本是狀元之命，與我五百年前配就的婚姻」。改變了崔的身份（純粹是一個窮打柴的）並刪削了宿命思想，明確了張四姐落凡的目的性。

原本中有些不必要的情節如「土地爺划仙莊」、「張四姐划林」、「看碑文」、「摸御樹椿」、「啦呱」……等都刪去了。語言上做了一些整理和加工。

原本中的人物性格，既不統一，也不合理。崔自成的性格近於油滑，不夠樸實，風趣。特別是在與張四姐之間的關係上，沒有能表現出彼此的愛慕。改本中突出表現了崔的樸實，風趣，忠厚的性格，並加強了張與崔彼此間的愛慕，保持了原來喜劇的風格。

打 乾 棒



打乾棒演員介紹

張立本

男，安徽五河縣人。

現年卅二歲，滁縣泗

洲戲人民劇團演員。

他從十二歲起就幫人放牛，打長工，一年四季糊不上口，穿不上衣。廿一歲時即跟師學藝，經過十年的苦學苦練，終於在不斷努力中獲得了成就。

他是個好小生，在淪縣專區一帶，在羣衆中有較高聲望，尤其是在唱腔上，他保持了泗洲戲原有唱腔的相傳，樸實的風格。

張立本同志，是很熱心於各項工作，在
參於社會活動中，差不多總缺少不了他。

劉子珍

是滁縣泗洲戲人民劇

劉子珍 團女演員。安徽泗縣人，現年二十八歲。祖輩三代都唱「拉魂腔」。她八歲跟母親劉大存子（很有名氣的老藝人，羣衆曾叫她「火車頭」）學唱泗洲

戲，十二歲開始在泗縣、五河等地農村中流動「唱門子」。吃盡了千辛萬苦，受盡了反動軍官的欺凌迫壓，殘害，吊打曾經被逼上過吊。她會演過「賢良女勸丈夫」、「埋蟬娥」、「過關」等劇，很受到羣衆歡迎。後來因環境惡劣，劇團散了夥，又在溝溪、鳳陽一帶流浪。

解放後，正式參加了劇團。在黨和政府的愛護和培養上，她在藝術表演上，政治思想上都有了進步。幾年來曾演過「羅漢錢」中的「小飛娥」，「柳樹井」中的「根弟」，「打乾棒」中的「張四姐」等角色，都得到觀眾的好評。

劉子珍同志的長處是：表演認真，苦學苦練，她所有成就，都是從苦學苦練中得來的。



「打乾棒」演員表

演出者：滁縣泗洲戲人民劇團

蚌埠市淮光劇團

整理者：勞動、人民、淮光三劇團

集
體
整
理

完藝舟執筆

蘇縣·張四姐·····劉子珍

崔自成……………張立本

橋神……………張聖賢

蚌埠：張四姐……………李寶琴

崔自威……………高久亭

橘神……………霍從德

卓大姐

陳寶林口述
蚌埠市淮光劇團集體整理
完藝舟執筆

蚌埠市淮光劇團演出

卓素梅
卓福生
汪大爺
張公道
張氏婆
陳金鳳
高久亭
袁玉清
陳廣亭
陳寶亭



劇情介紹

「卓大姐」表現過去農村裏人們對生活的狹隘的認識。卓大姐自幼父母早喪，隨兄嫂度日，是田野勞動的能手。但因與嫂子不睦，所以不會針錢女紅。某次因與哥哥小誤會，哥哥把她送到婆家去。

婆婆要試她的針錢活計，卓大姐只好設法應付，鬧了些笑話，婆婆吵鬧起來。老公爹回來調解和好了。

整理改編情況

卓大姐它原來只是一個「小篇子」，通過蘇縣泗州戲人民劇團的藝人加了工，才成為一個小戲。

原劇本只是強調了卓素梅「拙」和「不近人情」的一面，基本上把這個本來是可愛的人物性格歪曲了。例如「罵哥哥」、「和老婆婆打架」、「縫衣」……等的情節。而她哥哥因她鉤兩個臺子，妹妹撞了他幾句，就把一個少娘無爺的妹妹逼走了，這也是不近人情的。改編本加強了卓素梅勇敢、聰明的一面，突出了姑嫂之間的惡劣關係，加重了卓福生懦弱的性格，使人們對這姑娘寄予同情；并加了「桃園」一場，使兄妹的衝突更加尖銳，也表現了素梅爽朗、倔強性格。

演員介紹

陳金鳳

蚌埠市淮光劇團女演員，現年十九歲。從小跟父母在一起「跑坡」，十一歲從姐陳寶亭學戲。經過一翻苦學苦練，已能掌握洲灘戲各種唱腔。五〇年隨父母在河南太康一帶流動演唱，五一年參加江蘇徐州市柳琴劇團第二分團，正式擔任演員登台演唱，五三年復



來蚌埠市參加淮光劇團。

自參加淮光劇團之後，在長期藝術生活的實踐中無論在表演藝術上、音樂唱腔上，都比過去大大前進了一步。例如擔任「卓大姐」中的卓素梅，「擱馬」中的楊八姐，「拾棉花」中的王翠娥，一般都能掌握了角色的個性。特別是演卓素梅這個角色，在角色創造上是有相當成就的。